



陳肇兆牧師 / 博士
環球天道機構總裁 (義務)

在神缺席的世界 堅守使命

我們知道，所有受造之物至今都在一起呻吟，一起忍受臨產的陣痛。不但如此，連我們自己，因為已經有聖靈作為最初的禮物，就連我們自己也在自己心裡呻吟，熱切期待得到兒子的名分，就是我們的身體得到救贖。(羅 8:22~23,《環球聖經譯本》)

新一年又到，全球未見平靜，俄烏戰爭，以巴衝突，依舊未有解決迹象；加上地震、饑荒、疫症不時發生，網絡詐騙更愈來愈多……想到這裡，我就記起上列那段經文：世界實在壞透，萬物都在呻吟，極需要神的救贖來修補，使萬物同得更新！在這個看似神缺席的時刻，我們身為神的兒女，今天應如何面對，要持守怎樣的使命，才可幫助無數失喪無助的靈魂，同得神的救贖和豐盛呢？！

我們深信，耶穌基督就是這一切的答案，是人類唯一真正的盼望和依靠。祂必會在神所定的日子榮耀再臨，更新萬物，把信祂的人都接到榮耀裡！就在你我等候天國已臨未臨之際，趕快完成神交付我們的使命！環球聖經公會就是本著這個感召，今年計劃重點推動以下聖工，趕快傳福音，堅立信徒，滿足主的心。我們需要您以懇切的禱告和奉獻來支持，一同回應神的召命。



下載愛心回應表

項目一： 發起2024年「環球讀經研經行動」 (預計經費HK\$1,500,000)

藉最新出版的《環球聖經譯本》，鼓勵全球信徒恆常讀經。整個行動有三部分：(1) 速讀 (一年閱讀全本聖經一次) —— 提供有語音誦讀及經文字幕的 YouTube 影片，讓信徒領受神的話語；(2) 卷讀 (按進度閱讀個別書卷) —— 提供結構、脈絡及信息資料，幫助信徒了解經文內容；(3) 精讀 (一週一次) —— 提供研經資料，幫助信徒深入查考經文意思。

項目二： 開展中的「弘道」配套服務 (預計經費HK\$1,000,000)

邀約聖經學者以《環球聖經譯本》撰寫材料，幫助信徒藉實踐聖經真理，活化信仰。配套材料包括：(1)《環譯本》研讀版聖經；(2)《環譯本》心靈關懷聖經；(3)《環譯本》譯經手冊，幫助少數民族盡快以其語言翻譯聖經。

項目三： 同來守護「聖經大本營」 (預計經費HK\$2,500,000)

希望盡快為新蒲崗現址辦公室還清按揭貸款，讓環聖可輕身上路，集中資源發展聖工，盼望您同來守護這「聖經大本營」。

如果您心有感動，請隨著聖靈指引，連同獻金支票或存款收據一併擲回環球聖經公會，不勝感激！願創天造地的父神，親自把各樣美好的賞賜和各樣完備的恩賜賞給您，讓您經歷在祂裡面毫無缺乏，且有十分的平安和喜樂滿足！

《環譯本》展現 創世記巧妙修辭

張達民博士

《環球聖經譯本》總主編
美國費城西敏神學院釋經學哲學博士

創世記呈現高度的文學技巧，巧妙修辭俯拾皆是，例如通過用詞的重複和變化，來與書中其他情節呼應，藉以突出重點，令讀者印象深刻，回味無窮。可惜，礙於中文和原文的差異，巧妙修辭有時很難在譯文中體現，只能在原文裡欣賞。不過，若是可行，譯文宜盡量重現原文修辭特色，讓讀者更能體會原文的風味，增加讀經情趣。以下列舉幾個例子，以資說明。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|----------|--|---|
| 創 1:4~31 | 神看光是好的……有晚上，有早晨，這是頭一日……神看着一切所造的都甚好。有晚上，有早晨，是第六日。 | 神看見光很美好……有晚上，有早晨，是第一天……神看見自己所造的一切的 確非常 美好！有晚上，有早晨，這是第六天。 |

說明：創1:31基本上依照上文一貫的模式，但增添了一些修辭變化，凸顯第六天的重要：（1）加上助詞「確實」（註）；（2）加上副詞「非常」；（3）上文「第一」至「第五」原文沒有冠詞，本節「第六」卻加上冠詞 *ha*（「這」、「那」），提示讀者注意這天。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|--------|--|---|
| 創 4:15 | 凡 殺 該隱的，必遭報七倍， | 凡 殺 該隱的，都會遭報復七倍， |
| 創 4:24 | 若 殺 該隱，遭報七倍， 殺 拉麥，必遭報七十七倍。 | 害 該隱，會遭報復七倍； 害 拉麥，會遭報復七十七倍！ |

說明：創4:24原文很精簡，直譯是「若該隱得報仇七倍，那麼拉麥，七十七。拉麥引述神關於該隱的話（4:15），但省了「殺」這個詞，表明他心目中的報復不限於以殺還殺，所以譯文用較有彈性的「害」來包括「傷害」、「殺害」等一切對自己不利的行動。事實上，有兩個人只是打傷拉麥，他就殺了他們（4:23）。拉麥也把「七」倍增加到「七十七」，大幅擴大報復程度。此外，該隱不敢承認自己殺人，拉麥殺人卻講得堂而皇之，鮮明地顯出人類的墮落每況愈下。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|-----------|---|---|
| 創 6:5~7 | 耶和華見人……終日所思想的盡都是惡，……耶和華說：「我要將所造的人……從地上除滅……」 | 耶和華看見人……整天在心裡思想盤算的只有邪惡。……耶和華說：「我要把我創造的人從地面上除滅……」 |
| 創 8:20~21 | 挪亞……拿各類潔淨的牲畜、飛鳥獻在壇上為燔祭。耶和華……就心裏說：「我不再因人的緣故咒詛地（人從小小時心裏懷着惡念），也不再按着我才行的滅各種的活物了。」 | 挪亞……取來各種潔淨的牲畜和潔淨的飛鳥，獻在祭壇上作為燔祭……耶和華心裡就說：「人從小在心裡盤算的就已經邪惡，我不會再因這個緣故咒詛土地，也不會再擊殺所有生物，像我做過的那樣。」 |

說明：創8:21的用詞呼應6:5。人類心裡經常盤算邪惡之事，是招致洪水審判的原因。洪水過後，人性依然邪惡；然而因為挪亞的獻祭，

耶和華對待罪人的方法改變了。這凸顯了獻祭的重要，並為舊約獻祭制度奠定了基礎。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|------------|--|---|
| 創 27:43~44 | 現在，我兒，你要聽我的話：起來，逃往哈蘭、我哥哥拉班那裡去， 同他住些日子 ，直等你哥哥的怒氣消了。 | 我兒，現在你要聽從我的話，起來，你要逃到哈蘭我哥哥拉班那裡去，跟他 同住幾天 ，等到你哥哥的怒火消了。 |
| 創 29:19~20 | 若拉班說：「我把她給你，勝似給別人，你與我 同住 吧！」雅各就為拉結服事了七年；他因為深愛拉結，就看這七年如同 幾天 。 | 拉班說：「我把她給你，比給別人好，你就跟我 同住 吧！於是，雅各為拉潔而工作了七年，但是在他眼裡彷彿只是 幾天 ，因為他愛拉潔。」 |

說明：「同住幾天」的「幾」，原文是「一」的複數形式，指不定的小數目。創29:19~20呼應創27:43~44。作者的敘事充滿戲劇性諷刺：利百加叫雅各去拉班那裡避難，又以雅各娶妻為藉口來勸服以撒讓雅各去（27:46~28:2）。本來她打算讓雅各跟拉班同住「幾」天後，待以掃怒氣消了就接雅各回來（27:44~45）；沒想到弄假成真，雅各真的娶了拉班的女兒，也跟拉班同住了長長的「幾天」。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|------------|--|---|
| 創 33:10~11 | 我若在你眼前蒙恩，就求你從我手裏收下這 禮物 ……求你收下我帶來給你的 禮物 ，因為神恩待我，使我充足。 | 如果我在你眼前蒙恩，就求你從我手裡收下這些 禮物 吧……求你收下我帶來給你的 祝福禮物 吧，因為神施恩給我，我甚麼都有了。 |

說明：「祝福禮物」原文是 *berakhah*，在聖經裡多數指「祝福」，也有幾次指「禮物」，33:10「禮物」原文用詞不同。這裡轉用 *berakhah*，可能不僅是修辭的變化，也許還暗示雅各先前奪去了以掃的 *berakhah*（「祝福」；27:35~36），現在作出補償。

| | 傳統譯本 | 《環球聖經譯本》 |
|---------|------------------------|-------------------------------------|
| 創 40:13 | 三天之內，法老必提你出監，叫你官復原職， | 三天之內， 法老會把你的頭抬起 ，恢復你原來的職位； |
| 創 40:19 | 三天之內，法老必斬斷你的頭，把你掛在木頭上， | 三天之內， 法老會把你的頭抬起 離開你，把你掛在木頭上， |

說明：40:19「法老」會把你的頭抬起，原文與40:13的一樣，只是在這句之後加上「離開你」，使正面意思變為反面，讓讀者在領會中產生會心的微笑。

註：原文可用作獨調或提示讀者注意，譯法因語境和用詞搭配而異。傳統上，很多時候譯作「看哪」，但實際意思比「看哪」廣泛得多。🌟

香港

1. 感謝主，去年第四季喜事接踵而至。首先，《環球聖經譯本——經文版》（繁體）在10月公開發售，同期在基督教書展舉行發布會。不知是我們信心細小還是主恩浩大，至年底平裝版已近售罄，軟皮金邊版也所餘不多。感恩之餘，喜見肢體滿有渴慕神話語的心，而這聖經的再版也在發酵之中。
2. 疫情後，環聖國際董事會首次以實體+網上方式（連同海外同工約20餘人）在香港舉行；同月還舉行《環譯本》奉獻禮（圖）、教牧交流會和環球天道機構感恩籌款晚宴，出席人數踴躍，分別約有450、80和350人。
3. 去年最後一季的九場環聖講座也高潮迭起，包括：兩場心靈驛站，三位神學院院長的培靈講道，壓軸是謝挺博士的「缺席的神」；中間則有鮑維均博士的哥林多前書三講，出席總人次約2,000，現場書籍銷售和肢體奉獻令我們深深感恩，鮑博士更為支持環聖籌款而簽書百多本，吸引多人慷慨解囊，最為感動！願榮耀歸給顧念我們的主！
4. 請為眾同工正全力預備和推動的「環球讀經研經行動」守望，求主引領，讓一切工作及時完成！



台灣

1. 台灣環聖與南投埔里蒙愛教會合辦講座，由中華福音神學院老師吳獻章博士傳講「但以理書：人在江湖身不由己」的信息，以聖經真理帶入時事，挑旺弟兄姊妹在職宣教的心，榮耀主！當日，出席會眾都深受激勵，感謝神。
2. 台灣環聖非常榮幸初次與台北湖光教會合辦講座，由賴建國老師分享「舊約中的彌賽亞預言」（圖），信息活潑生動。當日，賴老師還即場唱了數首希伯來歌曲，令學員高呼安歌不絕！
3. 2024年將於各地區籌辦多場聖經講座，請為整體的籌備工作（包括報名、宣傳、有足夠同工人手等）代禱，求神帶領，讓台灣環聖事工可以持續推廣和發展。



美國

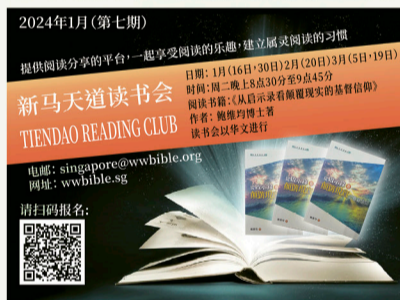
1. 去年12月2日，美國環聖舉行了《環球聖經譯本——經文版》奉獻禮，吸引了灣區眾多教牧和信徒參與。同日，北美天道福音中心也舉辦總幹事交接禮（圖），新任總幹事容鄧克安傳道表示感謝神的呼召，強調天道福音中心的使命是藉著文字工作廣傳福音，造就信徒，並服侍教會。未來將透過線上讀書會和作者導讀會推動屬靈閱讀，擴展家庭事工，幫助信徒應對現今世俗的挑戰，聯合多方打造並建立協助在家傳福音的實體平台。



2. 《環譯本——經文版》已順利運抵北美，求主大大使用，讓這本最新中文譯本能幫助北美信徒更明白神的心意，並讓未信主的人藉著容易明白的翻譯認識和歸向神。
3. 北美天道計劃於2024年舉辦5期讀書會；同時舉辦作者導讀會，邀請作者分享，與讀者互動。今年第一場作者導讀會於1月17日（香港時間）舉行，梁美心博士分享了寫作《第二聖殿猶太教》的經驗。
4. 2024年北美環聖舉辦兩場實體聖經講座：第一場於3月15至16日舉行，講員是謝挺博士；第二場在11月1至2日舉行，講員為鮑維均博士。

新加坡 / 馬來西亞

1. 陳威靈牧師在去年12月5至10日到馬來西亞東海岸關丹浸信會領會，蒲牧師與他一起搭配擺設書攤，服侍教會的弟兄姊妹；之後再前往柔佛州，在教會作講道服侍。
2. 第七期新馬天道讀書會於2024年1月開始，閱讀的書籍是《從啟示錄看顛覆現實的基督信仰》（圖）。



3. 請禱告記念2024年新馬區環聖事工的籌劃、推廣及安排，以及《環譯本》的推廣工作。

澳洲

1. 澳洲環聖義務總幹事柳筱祺牧師於2024年1月1日正式上任，感謝主。請為柳牧師及一眾董事禱告，求主保守他們身、心、靈康泰，賜下智慧與能力，讓他們能同心拓展澳洲環聖的事工。
2. 2024年3月初，鮑維均博士蒞臨悉尼主領聖經講座，主題為「顛覆現實的事奉：再讀哥林多後書」（圖）；是次講座直播至坎培拉、布里斯本及阿德萊德等地區。之後，舉行教牧同工分享會，講題為「信仰的傳承」。聚會以粵語主講、國語傳譯。
3. 請為推廣《環球聖經譯本——經文版》事宜禱告，求主賜智慧與策略，能鼓勵弟兄姊妹多愛慕神的話語；也為聖經寄運之事祈禱，願一切順利。
4. 2024年2月舉辦讀書會，閱讀的書籍是鮑維均博士的《重整現實的敬拜》。
5. 現計劃透過悉尼華人基督教聯會向教會發出邀請，鼓勵信徒參與「環球讀經研經行動」。



美國（北加州）辦事處
1160 Cadillac Court, Milpitas, CA 95035, USA
Tel: (1-408) 996 8388 Fax: (1-408) 996 2838
Email: usa@wwbible.org

美國（南加州）辦事處
9060 Telstar Avenue #205-206, El Monte, CA 91731, USA
Tel: (1-626) 307 0030
Email: usa@wwbible.org

加拿大（東岸）辦事處
15 Courtham Ave., Thornhill, On L3T 1G2 Canada
Tel: (1-416) 281 1424
Email: canadaeast@wwbible.org

加拿大（西岸）辦事處
#6560 Innsmoor Place, Burnaby B.C. V5E 4G3, Canada
Tel: (1-604) 803 3188
Email: canadawest@wwbible.org

澳洲辦事處
39 Jamieson Street, Granville, NSW 2124, Australia
Tel: (61) 490 801 145
Email: australia@wwbible.org

網址：www.wwbible.org www.wwbible.org.tw
www.wwbible.org.au www.wwbibleus.org
www.wwbible.sg

從 Mirror 歌曲 論盡婚姻

黃天逸博士

建道神學院前實用神學部副教授

【編按】

寫書的人寫故事；時代的故事又形塑著寫書的人。

《為婚姻說故事》的作者黃天逸博士正有這樣的經歷。他最初構思撰寫此書時，匠心獨運地用一連串歌名作為篇章標題，串起了全書內容，帶出某種感覺……

但時移世易，當他在書寫途中，就改變了想法。為甚麼呢？且聽他的自白：

當離開神學院時[2021年]，這本有關「婚姻」的書籍剛好完成了一半……[後來]重新執筆，首要面對的是大幅修改「目錄」的題目——經歷了這幾年的社會變化，「舊版」每一章所用的標題（一些成長時喜歡的流行曲），因個人心中產生的厭惡而全然刪除了，如同人將珍藏的黑膠唱片壓碎一樣。換來的，卻是近年我們都喜愛的歌曲。說真的，這豈非只是歌曲，其實更是歌者在動盪時代帶給我們的「熱血」和「激情」，並那份「努力不懈」、「不屈不撓」和「堅持到底的精神」。



第一章：突如其來的心跳感覺（原唱：盧瀚霆、呂爵安）

「愛情三角理論」為何這麼重要？據意大利帕維亞大學研究顯示，剛剛墮入愛河的男女，他們的大腦會發出指令，使之分泌出一種稱為「愛情荷爾蒙」的物質。簡單來說，「愛情」是基於在互相吸引的好感上分泌的「多巴胺」（dopamine）——增強人的感受力、心跳加速，並且合成了「去甲腎上腺素」（norepinephrine）的前體，對血管有輕度的收縮作用，又能提升動脈血壓以增加血流量，因此，當遇見喜歡的人，就會產生一種「心如鹿撞」般的感覺，藉它來傳遞戀愛中的亢奮和歡愉感；然而，「去甲腎上腺素」在人體內不可能永遠處於較高的濃度，因此，人體的自我調節能力會試圖將狀態調整回正常水平，換言之，一旦這種愛情物質消失，人就會從迷醉的狀態中恢復過來。

除了「多巴胺」之外，陷入愛情的時候亦會分泌出「苯乙胺」（phenylethylamine）——無論是一見鍾情也好，日久生情也好，只要讓腦袋產生足夠多的「苯乙胺」，那麼愛情可能就產生了，這種「觸電」的感覺或許就是它的傑作。它不會直接刺激大腦，反之，它會刺激起「多巴胺」或「去甲腎上腺素」，因此，「苯乙胺」可以被視為一種神經興奮劑，讓人有一種狂喜的感覺，使人的呼吸和心跳都會加速、臉色發紅、手心出汗等。人們在戀愛中都喜歡海誓山盟，作出任何承諾，這正是「苯乙胺」所產生的副作用——使人們自信心膨脹，並且「真實相信」自己有此能力。

這一大堆「化學物質」（其實可能還有別的物质）的表述對我們有何提醒？

曾經有研究指出，「戀愛感覺」實在太沉重了，對著自己的愛侶，這種「感覺」平均只能夠維持 18 個月而已，因為人們根本無法抵受得住長期而大量「化學物質」的分泌；而在這 18 個月內，雙方

就要建立起安全感和互信，讓二人的關係得著堅實而穩固的基礎，卻並不僅僅只是維持在「激情」之中！無怪乎，「親密」、「激情」、「承諾」這三方面缺一不可……

第二章：搞不懂（原唱：陳卓賢）

「搞不懂」——因為夫婦的關係常常被卡在「表層情緒」所引發的一連串行為之中，隨之而來的，就是令二人產生更多的「不安」，加上日復一日的生活因為陷入這種「表層情緒」的互動形態，以致「強化」了這種「不安」的情緒。於是，面對如廝牢固的負面互動關係時，夫婦二人也就顯得更無力從「不安」之中走出來！何解二人的關係要藉著「表層情緒」來調節「原始情緒」呢？……

第三章：砂之器（原唱：柳應廷）

《砂之器》的歌詞以「宿命」為核心，藉著「前生情侶、今世母子」的轉世意念，帶出了「道歉」與「寬恕」的主題。也許歌詞所傳遞的一些意念與基督教信仰未必相符合，然而，歌詞所要表達兩代（甚至三代）之間那糾纏不清的「傷痛」和「內疚」情緒，以及當中的「原諒我」與「對不起」，卻勾起了親子關係中的許多感受……

第四章：Ignited（原唱：MIRROR）

「炳著」（Ignited）——從「浪漫愛情」被激發起來，以至在「親密」、「激情」、「承諾」三方面「炳著」二人的關係……我們也曾經歷如此的「炳著」。

也許，日復一日的生活模式容易將婚姻關係中的「浪漫火光」調暗，又或衍生出另一類型的「火光」——一種破壞二人親密的元素。更甚者，這些「破壞火光」可能每天影響著我們，成為夫妻關係的常態，於是，「浪漫愛情」被這「破壞火光」侵蝕，結果不單止浪漫不再，更在日常生活中常常被「炳著」！●

其他篇章與歌名

My Apple Pie：抓緊彼此連結的關鍵（原唱：呂爵安）

神隊友：忘記背後，努力面前（原唱：盧瀚霆）

MM7：從「那人獨居不好」說起（原唱：柳應廷）

* 選輯自《為婚姻說故事》

《為婚姻說故事》

黃天逸著／天道出版

2023年9月初版／260頁／HK\$115



苦難時 要讀以賽亞書

彭怡珍博士

美國正道福音神學院副教授

苦難是人生的必修科，有人得分多些，有人少些；有人修讀過程長一點，有人短一點……不論如何，重點是苦難臨到後，我們學了甚麼？得到甚麼？苦難最大的殺傷力，在於讓我們看不見未來，就像是遇到一場大霧，不知道如何前進。這時，信心顯得特別重要。信心，就像一條繩子，能讓我們確定繩子的另一端，有主在，祂沒有放開我們；又讓我們確定繩子的這一端，我還在，我的心還有感知，我知道我是誰。這繩子引導我們，給我們力量，確認我們與主的關係。

既然苦難無可避免，活在徬徨裡的人，就得在生活裡營造一個空間，讓自己可以牢牢抓住信心的繩子，感受到神帶來的盼望。筆者期待讀者可以從本書得到這樣的空間，領受到從主而來的信息和溫暖，從以賽亞書裡以色列人經歷的動盪中看見自己，也從主對以色列百姓的勸慰中得著安慰，明白神要我們在人生看見更大的圖畫和遠景，發現我們的心和眼光原來可以再次提升、更新。

本書開首的簡介，說明了為甚麼筆者選用以賽亞書作為苦難中靈性操練的信息。首先，這書卷記載了很多南國猶大面對內憂外患的狀況，境內的人都失去生命的原則，境外又有虎視眈眈的兄弟和虛偽的朋友，還有敵人威脅和搶奪，絕對是令人沮喪和焦慮的時刻。但神提醒祂的子民：回到我這裡來，我這裡有保護，有拯救，有盼望……

這些都是困苦的人可以得到的共鳴。

此外，以賽亞書對未來的預言，能夠幫助我們將眼光放遠些，讓我們不會因短暫的苦難而看不見未來。還有彌賽亞基督的最終掌權，說明這短暫的屬世強權，絕不能勝過屬神的國度。這概念能把我們的心從平面的糾葛和選擇中提升起來，看到神在這世界裡掌權，幫助我們有更真實的安全感。盼望本書能成為經歷苦難的人的好朋友，幫助我們不失去信心，能夠從苦難的捆綁裡釋放出來，看見自己在神國裡永恆的地位和福分。

*節錄自《心的安慰》，頁 viii-xiii

《心的安慰——以賽亞書 1 至 39 章靈修信息》

彭怡珍著／環聖出版

2023 年 10 月初版／xxii + 230 頁／HK\$120



病患中的代禱指引

沒有人想生病，但偏偏這又是我們一生必然會經歷、不能逃避的事。我們應該感恩，現代醫學日漸昌明，以前很多對生命構成威脅的疾病，有不少已可以完全「根治」，或研製疫苗預防，或得到某程度的治療；尤其若在病發初期便察覺，康復的機會也會提高。然而，即便如是，我們也必須承認，現代醫學仍然無法治癒不少疾病，患病在人生歷程中，仍然是一大挑戰。

許多人在患病時，會有不同層面的反省，其中一項就是：我們是否無形中倚靠了醫生（藥物），卻忘記倚靠神？大病（痛）、小病（痛）都會祈求神醫治嗎？

想一想新約時代的情況，醫療設備及藥物匱乏，有何治癒之途？「若一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦」（林前 12:26），此中教會擔當了甚麼角色？

世上有許多疾病，不論哪一種疾病都會令人痛苦——最令人痛苦的，莫過於患病者有一種「自己被拋棄」的感覺。本書作者以雅各書五章 14 至 18 節，鼓勵教會相信並踐行神的話語，以抹油、祈禱服侍患病者。但願代禱者竭盡真心，發揮神所賦予的代禱權柄，成為患病者最忠誠的夥伴。

本書作者也是過來人，經歷過大大小小的病痛，雖然仍有未得醫治的疾病，但作者與我們互勉：「對天地萬物的主，依靠，依靠，再依靠；禱告，禱告，再禱告；感恩，感恩，再感恩。」

文：穎君



《代禱手冊——教會可作也是該作的一件事情暨

信徒病中指引》

饒孝柏著／天道出版

2023 年 11 月初版／76 頁／HK\$25

環球天道機構
旗下出版
實體書
2023 年 9-12 月

| 排名 | 書名 | 作者 / 編者 |
|----|---------------------------|---------------------|
| 1 | 為婚姻說故事 | 黃天逸 |
| 2 | 環球聖經譯本（經文版，3 種裝幀合計） | 總主編：張達民 舊約主編：賴建國 |
| 3 | 環球聖經譯本（嚮導版，附註釋；新舊約 4 冊合計） | 總主編：張達民 舊約主編：賴建國 |
| 4 | 缺席的神——雅歌與以斯帖記研究 | 謝挺 |
| 5 | 聖召出聖徒——由內而外的門訓四十二章經 | 高銘謙 |
| 6 | 俗世洪流中的堅信——從教牧書信看顛覆現實的基督信仰 | 鮑維均 |
| 7 | 五經導論 | 賴建國 |
| 8 | 出於神——出埃及記靈修日引 | 謝挺 |
| 9 | 重整權力架構的恩典——再思羅馬書福音真義 | 鮑維均 |
| 10 | 顛覆現實的教會論 | 鮑維均 |

電子書
2023 年 9-12 月
Google Play
銷售平台

| 排名 | 書名 | 作者 / 編者 |
|----|----------------------|-----------------|
| 1 | 環球聖經譯本——新約全書（嚮導版，繁體） | 張達民主編 |
| 2 | 環球聖經譯本——舊約全書（嚮導版，繁體） | 張達民、賴建國主編 |
| 3 | 茁苗——初信栽培手冊 | 盧宏博（李保羅、李榮鳳） |
| 4 | 從啟示錄看顛覆現實的基督信仰 | 鮑維均 |
| 5 | 屬靈的氣質 | 黎曦庭（Tim LaHaye） |
| 6 | 約翰福音文學註釋 | 孫寶玲 |
| 7 | 慧於神——箴言・約伯記・傳道書靈修日引 | 謝挺 |
| 8 | 始於神——創世記靈修日引 | 謝挺 |
| 9 | 第二聖殿猶太教導論 | 梁美心 |
| 10 | 缺席的神——雅歌與以斯帖記研究 | 謝挺 |

齊撐老友記——關心長者

日落綜合症

有不少在老人服務中心工作的員工發現，一些患有腦退化症的長者在下午下半段至黃昏上半段時間，精神似乎較為混亂，而且有不安心緒；他們會在房間走來走去，漫無目的。每當天然陽光開始消退而黑影增加的時候，這些老人家便開始出現煩躁及情緒波動，甚至作出粗暴行為，會向照顧者叫喊，並拒絕接受服務；有些人並且出現妄想思維，甚至有視覺及聽覺上的幻象。這種情況被稱為「日落綜合症」(Sundown syndrome)，是1987年由一位護士Lois Evans在《美國老年學會期刊》首先提出來。在護理院中，約90名六十歲以上的院友中，便有八分之一人有這種情況。該名作者更發現病人的睡眠出現問題，而且尿液有一種特別的氣味。

根據生理時鐘(Biological clock)之分析，一般人(特別是年紀較大)在下午四時以後，除非有午睡習慣或生活在強光之下，精神體力會略為差一些，比較難集中精神及感到疲累；直至黃昏或晚餐後，才逐漸精神起來。如患有睡眠窒息症，這情況會更明顯。故此，這綜合症可能與人體的生理節奏(Circadian rhythm)及相關的腦傳媒體(特別是多巴胺及褪黑激素)有關。雖然這綜合症與腦退化症有密切關係，特別是「亞默氏型的腦退化」(Alzheimer's disease)，但也可以發生在其他腦損傷的情況中。根據分析，約20-45%患上腦退化的人曾經歷這種情況，而大多數屬於中等嚴重程度。假若到了腦退化晚期或嚴重癡呆，則很少人有此綜合症出現。

在醫學上，也有另一種日落綜合症，那是關於眼部視力問題，稱為「太陽下山綜合症」(Sunset syndrome)，與白內障手術特別有關。

在猶太人每週的生活裡，日落是相當重要的時刻。每週從星期五晚的日落開始，直至星期六日落，是他們非常重要的「安息日」。根據舊約聖經記載，守安息日是非常重要的十條誡命之一：「但第七日是歸耶和華你神的安息日，你和你的兒女、男女奴僕、

牲畜，以及你城裡的寄居者，都不可做任何工作。」(出埃及記20:10)此外，聖經也記載以色列人的族長亞伯蘭(後改稱「亞伯拉罕」)曾經在日落時出現睡眠問題及吃驚情緒：「日落的時候，亞伯蘭沉沉睡著了，忽然有可怕的大黑暗落在他身上。」(創世記15:12)。

★解讀小貼士：

1. 每個人應該留意自己的生理節奏，盡量適應配合。
2. 若發現長者有上述綜合症，不要責怪他們，應該盡早求醫，能藉著藥物減低衰退速度

作者：麥基恩醫生

執業精神科專科醫生
環球天道傳基協會義務總幹事

書籍介紹： 趣味精神綜合症 2



趣味精神綜合症 2
YOUTUBE 片段



名人推介：

《教學人生——校長寄予生命的愛語》全書共有十八位作者，十七位是中小學校長，一位是退休大學教授。他們都是主內資深教育工作者，對教育充滿熱情、熱誠，對學生、對生命流露著愛。他們願意藉著文字與廣大讀者分享個人在教育專業中的寶貴經歷及體驗，教育路上的心得、啟發和感想。字裡行間表達出教育工作者的愛與誠，同時道出教育雖任重道遠，但不是單打獨鬥的工作，而是有伴同行、互勉互助的專業。最重要一點，作者經驗到教育工作是神的召命，是神揀選委任的使命；神也與他們同行。

林大邦教授

香港大學家庭醫學及基層醫學系榮譽臨床教授

主辦：環球天道傳基協會
Tien Dao Worldwide Christian Media Association

樂活長者活動資助計劃

「環球天道傳基協會」誠邀閣下參與本資助計劃

本計劃旨在關心長者身、心、靈的需要，希望藉著各弟兄姊妹熱心參與，為長者們設計合適的活動，向長者送暖，以行動傳神的愛。

★每項活動最高撥款金額為港幣\$30,000★

申請方法：
1. 填妥申請表格及計劃書，請於2024年2月24日(星期六)下午12:00前，將表格及計劃書寄回：環球天道傳基協會辦事處，地址：香港九龍彌敦道305號3樓305室(即彌敦道與彌敦道交界的永年中心對面)。
2. 凡屬申請表格內所列各項活動，請於表格內填妥活動內容及預算。
3. 所有申請表格必須填妥表格上填妥或註明名稱，並附上活動地點及聯絡電話等資料。
4. 所有申請表格必須填妥表格上填妥或註明名稱，並附上活動地點及聯絡電話等資料。

環球天道傳基協會 齊撐老友記義工團隊

齊撐「老友記」

你好了嗎？

謝謝你們！

在簡陋的疫情下，那些獨居長者、住院長者，甚至被送去隔離的長者，相信或多或少也會感到無助和憂慮。他們的情緒和精神狀態令人關注，甚至憂心。本機構希望在這緊急時間，能為長者提供支援，藉著電話去問候送暖。

《明報》「談天說道」
老友記專欄：



「耆樂悠然」



「健康金齡」

「傳基」活動報告板：

- 1 元宵老友記茶聚
日期：2024年2月24日(星期六)
時間：下午12:00-3:00
地點：旺角
- 2 陪你踏上「SEN親子成長路」
講員：沈麗敏博士 | 註冊遊戲治療師
日期：2024年3月1日(星期五)
時間：晚上7:30-9:30
地點：浸信宣道會恩雨堂
- 3 東瀛九州空教歷史觀光舒適遊
日期：2024年3月16-22日(七天)
地點：福岡、熊本、天草、山鹿市等
- 4 第二屆全港小學徵文比賽 2024
題目：「假如爸爸媽媽在家不玩電話……」
截稿日期：2024年4月12日(星期五)
- 5 「不再孤獨」 關顧長者講座
講員：陳華發醫生(精神科專科醫生)/梁福祺牧師(資深長者事工牧者)
日期：2024年4月17日(三)
時間：晚上7:30-9:30
地點：中國基督教播道會福泉堂

享受親子伴讀好時光

基督徒父母大都很想在子女年幼時，把信仰的種子植入幼小心靈裡。要達成這個目的，親子伴讀是很好的途徑。因為孩子心中最渴望的，其實是父母的陪伴；而親子伴讀也是父母了解和教導孩子的好方法，從中更可建立親厚的親子關係，實在好得無比，不能錯過！

但要實行親子伴讀，總要有合適的閱讀材料才成，以下介紹的兩部繪本，就是上佳的選擇。

《神的完美大計》(God's Very Good Idea)

文字：紐貝爾(Trillia Newbell)
插畫：埃切維里(Catalina Echeverri)
美國天道福音中心／天道書樓出版
32頁／HK\$88／中英對照·粉紙彩印



本書講述神創造了一個充滿差異的世界，讓不同種類的人（例如：不同種族、嗜好等），都可以享受愛神，和彼此相愛。

伴讀要點：

1. 讓孩子明白世界由神創造，引導他建立有神的世界觀。
2. 讓孩子知道不同類型的人都按照神的形象創造，幫助他們培養公民社會中的平等觀念。
3. 讓孩子知道神的創世計劃雖然完美，但給犯罪的人搞砸了，人類和世界都需要耶穌拯救。

《平息風暴》(The Storm That Stopped)

文字：米切爾(Alison Mitchell)
插畫：埃切維里(Catalina Echeverri)
美國天道福音中心／天道書樓出版
32頁／HK\$88／中英對照·粉紙彩印



本書以馬可福音耶穌平息風暴的故事（第四章）為基礎，引導孩子認識耶穌是誰，適合3-6歲兒童閱讀。

伴讀要點：

本書著重講述故事，充滿許多戲劇場景。父母伴讀時，不妨以活潑和略帶誇張的方式（如：角色扮演、扮聲等），帶領孩子進入故事世界，讓他們親身感受海浪翻騰的驚險場面，以及門徒的感受。相信當親子共融故事中的情景時，定會帶來不少歡樂，增進感情。

從耶穌的生命 重尋真我

鄭昌
中國基督教播道會恩福堂副堂主任

葉福成牧師又一部新作面世，正如他自己在序言中所言，要寫一本聚焦於耶穌的書，為主作見證！

保羅亦言：「你們該效法我，像我效法基督一樣。」（林前 11:1）綜合全書 31 章的信息，我們可以從微觀和宏觀的角度來認識和親近耶穌。

今天的科技日新月異，不同範疇的學說亦五花八門，然而人的心靈並沒有因此得到慰藉，人際關係更見疏離。耶穌生命流露的榜樣，以及所遇見的生命得醫治的過程，正好為這個冷漠、抽離的世代，增添一份熱情！

《今被尋回》這本書，讓我們看見一個一個迷失的生命被尋回，一個一個殘缺的人生得著醫治。迷失與殘缺是現代生命的實況。或許，我們在其中也會發現自己的身影，但願在閱讀本書的過程中，我們可以靠著神的恩典，重尋神創造的真我！

葉牧師一如既往，在書中以文法釋經為基礎，為每一段經文敘事做好釋經的功夫，例子、演繹、應用俱備，使信息深刻地存記於讀者心中！

願神使用本書，帶我們走進每一個生命故事，走向耶穌生命的榜樣，在過程中與主相遇，慢慢地讓別人從我們的生活中看見耶穌的身影！

*摘自《今被尋回》，頁v-vi；標題為編者所加



《今被尋回——從四福音看扭轉生命的主》

葉福成、莫瑞英著／天道出版
2024年2月初版／viii + 370頁／HK\$130

如何生活 才不枉此生？

你小時候是否喜歡聽故事，特別是專為兒童撰寫的童話故事？長大成人了，選擇多了，愛情小說、科幻小說、武俠小說、偵探小說、推理小說，數之不盡。故事，一直圍繞我們的生活：電視劇集，網絡劇，電影，還有現實生活中別人向我們講述的真實故事，報章刊登的事故……

無論是虛構故事或真實故事，有喜亦有悲。我們都是過悲喜交雜的人生。

其實，我們的一生可說是由不同大小故事串連的，你是自己人生的主角，也在別人的故事中扮演某個或輕或重的角色，甚或只是一個旁觀者。

當你站在自己人生的舞台上，有沒有想過在每一個場景必定要有「神」出現，才能應對人生？

本書由 17 篇故事組成，各有不同情節，包括天災、人禍、工作、疾病、婚姻、死亡、尋人、分離、沉溺和常見的人生百態等等。每一篇故事，或多或少會引起你的共鳴。有「神」同行，和沒有「神」同行，可以為我們帶來截然不同的人生。

文：希文



《母親的另一個女兒》

林向陽著／天道出版
2023年6月初版／272頁／HK\$90

專題講座

從聖經看如何面對大時代的轉變 | 浸信宣道會明基堂
新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心15樓3號室，鄰近港鐵鑽石山站A2出口



何善斌博士 | 信義宗神學院教授(新約)、進深研究學科主任
加拉太書的再思(信仰篇)
12/4 (週五) 晚上 7:30-9:30



陳偉迦博士 | 播道神學院聖經科副教授
使徒行傳的再思(歷史篇)
19/4 (週五) 晚上 7:30-9:30



張雲開老師 | 建道神學院聖經系副教授、國際學院總監
帖撒羅尼迦前後書的再思(再來篇)
26/4 (週五) 晚上 7:30-9:30

基督徒會堂 | 新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心26樓，鄰近港鐵鑽石山站A2出口



余振陵博士 | 中國神學研究院楊錫鏞教席助理教授(聖經科)
雅各書的再思(信行篇)
3/5 (週五) 晚上 7:30-9:30



廖金源博士 | 環球聖經公會香港總幹事
路得記的再思(回歸篇)
10/5 (週五) 晚上 7:30-9:30



劉詠君博士 | 建道神學院聖經系助理教授
以斯拉記的再思(重建篇)
17/5 (週五) 晚上 7:30-9:30

聖經與美學 | 中國基督教播道會尖福堂

尖沙咀麼地道68號帝國中心地庫LG17-28，鄰近港鐵尖東站P1出口



何世傑博士 | 金巴崙長老會長洲堂主任牧師
改革時代加爾文尋索美學與聖經
7/6 (週五) 晚上 7:30-9:30



曾劭愷博士 | 浙江大學哲學學院長聘副教授、研究員
西洋美學(康德、席勒)與基督的十字架
(普通話主講·粵語傳譯)
14/6 (週五) 晚上 7:30-9:30



雷競業博士 | 中國神學研究院天恩諾佑教席教授(神學科)
三一神教義和美的關係
28/6 (週五) 晚上 7:30-9:30



免費講座及課程·歡迎自由奉獻

歡迎報名參加 詳情請參閱單張或瀏覽本會網站 www.wwbible.org

電話 2356 7234 電郵 register@wwbible.org



天道旗艦店·禮品「秀」

新品·新姿彩



福音單張：人真的可以得到永生？！
(1包20張，HK\$20)
全新設計繪圖，信仰純正，6步引導未信者認識耶穌，認罪悔改，得著救恩



韓國精品：書籤·萬用卡·徽章
韓國感性書法家「清炫才怡」，用獨特「韓風」書法，書寫中文聖經金句；再配合清新配色插畫，讓人耳目一新



精品掛耳咖啡(一盒5包，HK\$80)
本咖啡產品，由國際認證的咖啡品鑒師全程監控生產過程，更大程度保持咖啡香味，讓你便捷地品嚐到層次分明、香氣醇厚的優質咖啡



手工有機綠茶(8包裝，HK\$39)
由天然泉水有機種植，完全不加化肥農藥，也不以燈光滅蟲，種地無工業污染。品牌名為「鷹峰山」，寓意等候耶和華必從新得力，如鷹展翅上騰，是支持營商宣教的產品。

禮品榜 (2023年9-12月)

| 排名 | 禮品 |
|----|-------------------------|
| 1 | 福音單張：人真的可以得到永生？！(每包20個) |
| 2 | 聖餐餅連杯 |
| 3 | 韓國精品——書籤 |
| 4 | 喪禮程序表 - 回家 A 及 B 款 |
| 5 | 韓國精品——萬用卡 |
| 6 | 精品掛耳咖啡(5包盒) |
| 7 | 韓國精品——徽章 |
| 8 | 天道利是封——平安(每包10個) |
| 9 | 2024年心靈關懷經文掛曆 |
| 10 | 有機綠茶茶包(每包8個) |